|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/ | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  1 February 2017  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,   
касающимся безопасности**

**112-я сессия**

Женева, 24–28 апреля 2017 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Правила № 46 (устройства непрямого обзора)**

Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 04 к Правилам № 46 (устройства непрямого обзора)

Представлено экспертом от Германии[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Германии в целях уточнения коэффициента увеличения систем видеокамеры/монитора (СВМ). В его основу положен неофициальный документ GRSG-111-27, распространенный в ходе 111-й сессии Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (см. доклад ECE/TRANS/WP.29/GRSG/90, пункт 21). Изменения к существующему тексту Правил № 46 выделены жирным шрифтом в случае нового текста и зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Пункт 16.1.3.1* изменить следующим образом:

«16.1.3.1 Коэффициент увеличения

Минимальный и средний коэффициенты увеличения СВМ, как в горизонтальном, так и в вертикальном направлении, не должны быть меньше, чем **~~минимальных средних~~** коэффициенты увеличения, указанные ниже.

Минимальный коэффициент увеличения должен составлять не менее:

a) для класса I: 0,31;

b) для класса II (сторона водителя): 0,26;

c) для класса III (сторона водителя): 0,29;

d) для класса IV (сторона водителя): 0,054;

e) для класса II (сторона пассажира): 0,13;

f) для класса III (сторона пассажира): 0,19;

g) для класса IV (сторона пассажира): 0,016.

Средний коэффициент увеличения должен составлять не менее:

h) для класса I: 0,33;

i) для класса II (сторона водителя): 0,31;

j) для класса III (сторона водителя): 0,31;

k) для класса IV (сторона водителя): 0,091;

l) для класса II (сторона пассажира): 0,16;

m) для класса III (сторона пассажира): 0,20;

n) для класса IV (сторона пассажира): 0,046».

II. Обоснование

Формулировка «минимальный средний» неверна и, кроме того, в данном предложении избыточна.

В Правилах № 46 термина «минимальный средний коэффициент увеличения» нет, а используются только термины «минимальный коэффициент увеличения» и «средний коэффициент увеличения». Оба коэффициента определены в последующем тексте пункта 16.1.3.1.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)